논어 12편 안연 5장 · 원문·풀이

司馬牛憂曰：「人皆有兄弟，我獨亡！」子夏曰：「商聞之矣：『死生有命，富貴在天』君子敬而無失，與人恭而有禮，四海之內，皆兄弟也，君子何患乎無兄弟也！」

독음 · 사마우우왈 인개유형제 아독무 자하왈 상문지의 사생유명 부귀재천군자경이무실 여인공이유례 사해지내 개형제야 군자하환호무형제야

쉬운 풀이(요약) · 형제가 없음을 걱정하는 사마우에게 자하는 공경과 예를 지켜 사람을 대하면 온 세상 사람이 형제가 될 수 있다고 위로했다.

AI가 원문을 대조해 작성한 학습용 요약입니다. 해석이 갈리는 구절은 다른 풀이도 있습니다.

글자 뜻과 음(대표 훈음 · 문맥별 독음은 위 본문 참고)

司 맡을 사 사 / 馬 말 마 마 / 牛 소 우 우 / 憂 근심 우 우

曰 가로 왈 / 人 사람 인 / 皆 모두 개 개 / 有 있을 유

兄 맏이 형 형 / 弟 아우 제 / 我 자기 아 아 / 獨 홀로 독 독

亡 망할 망 망 / 子 아들 자 / 夏 여름 하 하 / 商 헤아릴 상 상

聞 들을 문 문 / 之 갈 지 / 矣 어조사 의 / 死 죽을 사 사

生 날 생 생 / 命 목숨 명 명 / 富 가멸 부 부 / 貴 높을 귀 귀

在 있을 재 재 / 天 하늘 천 천 / 君 임금 군 / 敬 공경할 경 경

而 말이을 이 / 無 없을 무 무 / 失 잃을 실 실 / 與 너울너울할 여 여

恭 공손할 공 공 / 禮 예도 례 례 / 四 넉 사 사 / 海 바다 해 해

內 안 내 내 / 也 어조사 야 / 何 어찌 하 하 / 患 근심 환 환

乎 어조사 호

저본: 위키문헌 論語 · 편별 고정 판본과 전체 교정 기록은 출처 페이지를 참고하세요.